48. Nun nützt ihnen die Fürsprache derjenigen nicht, die Fürsprache einlegen (können).
49. Was ist denn mit ihnen, daß sie sich von der Ermahnung abwenden,
50. als wären sie aufgeschreckte Wildesel,
51. die vor einem Löwen[1] fliehen?
52. Aber nein! Jedermann von ihnen will, daß ihm aufgeschlagene Blätter[2] zukommen.
53. Keineswegs! Vielmehr fürchten sie nicht das Jenseits.
54. Keineswegs! Er[3] ist ja eine Erinnerung.
55. Wer nun will, gedenkt seiner[4].
56. Sie werden aber (seiner) nicht gedenken, außer daß Allah es will. Ihm gebührt die Gottesfurcht und Ihm gebührt die Vergebung.

Sūra 75 al-Qiyāma
Die Auferstehung

Im Namen Allahs, des Allerbarmers, des Barmherzigen

1. Nein! Ich schwöre beim Tag der Auferstehung.
2. Nein! Ich schwöre bei der Seele, die sich selbst tadelt[5].
3. Meint der Mensch (etwa), daß Wir seine Knochen nicht zusammenfügen werden?
4. Ja doch! (Wir) haben die Macht dazu, seine Fingerspitzen zurechtzuformen.
5. Aber nein! Der Mensch will (fortdauernd) vor sich hin lasterhaft sein.
6. Er fragt: „Wann wird bloß der Tag der Auferstehung sein?"
7. Wenn dann der Blick verwirrt ist[6]
8. und der Mond sich verfinstert
9. und Sonne und Mond zusammengebracht werden,
10. wird der Mensch an jenem Tag sagen: „Wohin soll die Flucht sein?"
11. Keineswegs! (Es gibt) keine Zuflucht.
12. Zu deinem Herrn wird an jenem Tag der Weg zum Aufenthaltsort (führen).
13. Dem Menschen wird an jenem Tag kundgetan, was er vorausgeschickt und zurückgestellt hat.
14. Aber nein! Der Mensch wird bezüglich seiner selbst durchblicken[7],
15. auch wenn er seine Entschuldigungen vorbrächte[8].
16. Bewege deine Zunge nicht damit[9], um ihn übereilt weiterzugeben.
17. Uns obliegt es, ihn zusammenzustellen und ihn vorlesen zu lassen[10].
18. Und (erst) wenn Wir ihn vorgelesen haben, dann folge du der Art seines Vortragens[11].
19. Hierauf obliegt es Uns, ihn klar darzulegen.

---

[1] Auch: (einer Schar von) Jägern; oder: dem geringsten Laut.
[2] D.h.: die die Offenbarung enthalten; oder: in denen Allah jeden von ihnen persönlich auffordert, Seinem Gesandten (Muḥammad – Allah segne ihn und gebe ihm Heil –) zu folgen.
[3] D.h.: der Qur'ān.
[4] D.h.: des Qur'āns; oder: Allahs.
[5] Auch: sich selbst prüft.
[6] Andere Lesart: funkelt.
[7] Auch: der Mensch wird gegen sich selbst ein sichtbarer Beweis sein.
[8] Auch: auch wenn er seine Schleier herabließe.
[9] D.h.: mit dem Qur'ān.
[10] Nämlich durch Unseren Gesandten, den Engel Ğibrīl.
[11] Auch: seiner Lesarten; oder: folge ihm (d.h.: seinem Inhalt).